

Úřední věstník

Evropské unie

C 5



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 55

7. ledna 2012

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
	I <i>Usnesení, doporučení a stanoviska</i>	
	USNESENÍ	
	Rada	
2012/C 5/01	Usnesení Rady ze dne 13. prosince 2011 o budoucnosti spolupráce v oblasti vymáhání celních předpisů	1
<hr/>		
	IV <i>Informace</i>	
	INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE	
	Evropská komise	
2012/C 5/02	Směnné kurzy vůči euru	4
	Europol	
2012/C 5/03	Správní rada Europolu – Jednací řád	5

CS

Cena:
3 EUR

(Pokračování na následující straně)

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2012/C 5/04	Souhrnné údaje sdělené členskými státy o státní podpoře poskytnuté podle nařízení Komise (ES) č. 736/2008 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům působícím v oblasti produkce, zpracování a uvádění produktů rybolovu na trh ⁽¹⁾	8
2012/C 5/05	Souhrnné údaje sdělené členskými státy o státní podpoře poskytnuté podle nařízení Komise (ES) č. 736/2008 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům působícím v oblasti produkce, zpracování a uvádění produktů rybolovu na trh ⁽¹⁾	11

V Oznámení

JINÉ AKTY

Evropská komise

2012/C 5/06	Oznámení určené osobám a subjektům zařazeným na seznam podle článku 2 nařízení Rady (ES) č. 1183/2005, kterým se ukládají některá zvláštní omezující opatření namířená proti osobám, které porušují zbrojní embargo vůči Konžské demokratické republice na základě prováděcího nařízení Komise (EU) č. 7/2012	14
-------------	---	----

Opravy

2012/C 5/07	Oprava povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU – Případy, k nimž Komise nevznáší námitku (Úř. věst. C 377 ze dne 23.12.2011)	16
-------------	---	----



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

USNESENÍ

RADA

USNESENÍ RADY

ze dne 13. prosince 2011

o budoucnosti spolupráce v oblasti vymáhání celních předpisů

(2012/C 5/01)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

PŘIPOMÍNÁJÍC:

- 1) skutečnost, že prostřednictvím čl. 67 odst. 3 a čl. 87 Smlouvy o fungování Evropské unie se zavádí užší spolupráce mezi donucovacími orgány, včetně celních orgánů členských států, která má přispět k zajištění prostoru svobody, bezpečnosti a práva pro občany Unie;
- 2) skutečnost, že článkem 71 se v Radě zřizuje stálý výbor, který má zajistit podporu a posílení operativní spolupráce v oblasti vnitřní bezpečnosti uvnitř Unie (COSI);
- 3) Stockholmský program⁽¹⁾, přijatý Evropskou radou v prosinci roku 2009, jenž stanoví hlavní politické priority EU v prostoru svobody, bezpečnosti a práva, včetně ochrany života a bezpečnosti občanů Unie a řešení problémů souvisejících s organizovanou trestnou činností, terorismem a dalšími hrozbami, a v souladu s článkem 68 Smlouvy o fungování Evropské unie vymezuje strategické směry pro legislativní a operativní plánování v rámci prostoru svobody, bezpečnosti a práva na období 2010–2014;
- 4) sdělení Komise nazvané „Poskytování prostoru svobody, bezpečnosti a práva evropským občanům – akční plán provádění Stockholmského programu“⁽²⁾ a závěry Rady k tomuto sdělení⁽³⁾;
- 5) strategii vnitřní bezpečnosti Evropské unie s názvem „Směrem k evropskému modelu bezpečnosti“⁽⁴⁾;

- 6) závěry Rady o přispění celních orgánů k provádění Stockholmského programu v boji proti závažné a organizované přeshraniční trestné činnosti⁽⁵⁾;
- 7) usnesení Rady ze dne 23. října 2009 o posílené strategii pro celní spolupráci⁽⁶⁾ a akční plány, které za účelem provádění této strategie přijala Pracovní skupina pro celní spolupráci;
- 8) závěry Rady ze dne 14. května 2008 o strategii dalšího vývoje celní unie⁽⁷⁾;
- 9) Úmluvu ze dne 18. prosince 1997 o vzájemné pomoci a spolupráci mezi celními správami, vypracovanou na základě článku K.3 Smlouvy o Evropské unii;
- 10) rozhodnutí Rady 2009/917/SVV ze dne 30. listopadu 2009 o používání informačních technologií pro celní účely⁽⁸⁾;
- 11) rámcové rozhodnutí Rady 2006/960/SVV ze dne 18. prosince 2006 o zjednodušení výměny operativních a jiných informací mezi donucovacími orgány členských států Evropské unie⁽⁹⁾;

UZNÁVAJÍC, ŽE:

- 1) mezinárodní skupiny páchající organizovanou trestnou činností a terorismus v nejvyšší možné míře využívají veškeré příležitosti vyplývající z volného pohybu zboží a lidí v rámci Unie a rozdílů v právních systémech členských států;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 115, 4.5.2010, s. 1.⁽²⁾ Dokument 8895/10 JAI 335.⁽³⁾ Dokument 10118/10 JAI 461.⁽⁴⁾ Dokument 7120/10 CO EUR-PREP 8 JAI 182, který Rada přijala na zasedání ve dnech 25. a 26. února 2010 a který potvrdila Evropská rada na zasedání ve dnech 25. a 26. března 2010.⁽⁵⁾ Dokument 8096/11 JAI 183 ENFOCUSTOM 18.⁽⁶⁾ Úř. věst. C 260, 30.10.2009, s. 1.⁽⁷⁾ Dokument 8762/08 UD 71 ECOFIN 151.⁽⁸⁾ Úř. věst. L 323, 10.12.2009, s. 20.⁽⁹⁾ Úř. věst. L 386, 29.12.2006, s. 89.

- 2) pachatelé trestné činnosti a zločinecké organizace neuznávají žádné hranice států, a to ani virtuální; že je proto naprosto nezbytné přijmout lépe koordinovaná a lépe provázaná opatření zaměřená na boj proti trestné činnosti v rámci Unie a kombinovat je s preventivním přístupem a pravidelnou výměnou operativních a jiných informací;
 - 3) v rámci a v rozsahu svých vnitrostátních pravomocí celní orgány členských států zásadním způsobem přispívají k boji proti přeshraniční trestné činnosti prostřednictvím prevence, odhalování, vyšetřování a stíhání aktivit, které zahrnují nedovolený a nelegální pohyb zboží, obchod se zakázaným zbožím a praní peněz, jakož i prostřednictvím ochrany finančních, kulturních a environmentálních zájmů Unie a zdraví a bezpečnosti jejích občanů;
 - 4) v rámci volného pohybu zboží, osob a kapitálu a vzhledem k potřebě zajistit prostor svobody, bezpečnosti a práva, a to i prostřednictvím boje proti přeshraniční trestné činnosti, je nanejvýš důležité, aby byla neustále zlepšována a zvyšována účinnost spolupráce mezi celními orgány;
 - 5) účinná celní spolupráce v boji proti přeshraniční trestné činnosti je naprosto nezbytná k tomu, aby bylo možné dosáhnout dalšího pokroku v oblasti usnadnění obchodu;
 - 6) veškerá opatření zahájená v souladu s nařízením Rady (ES) č. 515/97 ze dne 13. března 1997 o vzájemné pomoci mezi správními orgány členských států a jejich spolupráci s Komisí k zajištění řádného používání celních a zemědělských předpisů zajišťují přínosnou spolupráci mezi celními orgány, která může být velice užitečná pro účely spolupráce v oblasti vymáhání celních předpisů v rámci boje proti přeshraniční trestné činnosti;
 - 7) vnitrostátní celní orgány mají pravomoc monitorovat a kontrolovat pohyb zboží, které překračuje vnější hranice Unie, a že tuto úlohu plní spolu s agenturami, které monitorují a kontrolují pohyb osob. Je proto skutečně zapotřebí, aby celní orgány byly rovnocenným a doplňkovým způsobem zapojeny do všech jednání a rozhodnutí týkajících se veškeré přeshraniční dopravy;
 - 8) součástí koordinovaného přístupu k boji proti přeshraniční trestné činnosti, včetně přispívání k boji proti terorismu, v rámci prostoru svobody, bezpečnosti a práva by měla být úzká a účinná mnohostranná spolupráce mezi celními a dalšími donucovacími orgány, včetně příslušných subjektů a agentur EU;
 - 9) účinná ochrana hospodářství a bezpečnosti občanů Unie vyžaduje posílenou spolupráci a partnerství s příslušnými orgány třetích zemí, a to zejména těch zemí sousedících s Unií, které jsou zranitelné z hlediska trestné činnosti;
 - 10) další hospodářský růst v Unii závisí na různých faktorech, mezi něž patří i účinná spolupráce v oblasti vymáhání celních předpisů;
- BERE S USPOKOJENÍM NA VĚDOMÍ:
- úspěchy, jichž bylo dosud dosaženo v rámci celní spolupráce vyvíjené za podpory ze strany Komise, včetně:
- a) spolupráce vycházející z možností, které nabízejí ustanovení Úmluvy o vzájemné pomoci mezi celními orgány (Neapolská úmluva II z roku 1997);
 - b) pravidelné výměny informací, kterou umožňuje celní informační systém (CIS) a identifikační databáze celních spisů (FIDE); a
 - c) výsledků řady společných celních operací provedených celními orgány samotnými, jakož i ve spolupráci mezi celními a donucovacími orgány;
- SE USNÁŠÍ, ŽE:
- 1) vymezí strategii pro budoucí spolupráci v oblasti vymáhání celních předpisů s cílem stanovit opatření, která je třeba realizovat za účelem dalšího zlepšení celní spolupráce a spolupráce s dalšími donucovacími orgány a v zájmu posílení úlohy celních orgánů jakožto hlavních orgánů odpovědných za kontrolu pohybu zboží v rámci oblasti svobody, bezpečnosti a práva, tak aby bylo dosaženo účinnější ochrany občanů Unie, jejich životů a zdraví a byla zajištěna ochrana hospodářství Unie proti pašování, podvodům a dalším hrozbám způsobeným existencí a činností skupin páchajících organizovanou trestnou činností, a to na základě těchto cílů:
 - a) dále rozvinout specifický přístup k celní spolupráci v oblasti vymáhání práva, který by celním orgánům EU umožnil účinněji bojovat proti trestné činnosti a přijímat okamžitá opatření v reakci na nové hrozby;
 - b) posoudit všechny možnosti, ať už právní, technické či operativní povahy, jak upevnit přínos, jímž se mohou celní orgány podílet na boji proti organizované trestné činnosti, a jak dále rozvinout stávající opatření, a to i prostřednictvím posouzení potřeby koordinovanějších a účinnějších společných akcí, iniciovaná a prováděná celními orgány EU s cílem bojovat proti všem aspektům přeshraniční a mezinárodní trestné činnosti;
 - c) prosazovat rozsáhlejší využívání systémů pro výměnu informací mezi celními orgány a zvážit možnosti dalšího rozvoje, které by vedly ke zlepšení účinnosti reakce celních orgánů při boji proti přeshraniční organizované trestné činnosti;

- d) vypracovat společný přístup k odborné přípravě pracovníků celních orgánů, jakož i k odborné přípravě realizované ve spolupráci mezi celními a dalšími donucovacími orgány tak, aby se v nezbytných případech, a to zejména v oblasti vyšetřování a operativní spolupráce, zlepšila efektivita těchto orgánů v boji proti organizované trestné činnosti;
- e) vypracovat komplexnější přístup na úrovni EU, který by napomáhal činnosti celních orgánů v rámci boje proti trestné činnosti (pokud jde o příslušné metody, vybavení a technologie), a případně navrhnout právní předpisy;
- f) přijmout praktická opatření k provádění těchto nových opatření na podporu spolupráce s cílem zlepšit operativní spolupráci a zajistit účinné zapojení na vnějších hranicích EU; a zvážit další podporu při pořádání společných celních operací, vypracovávání posouzení hrozeb či realizaci víceletých iniciativ;
- g) zlepšit zapojení celních orgánů do činnosti Stálého výboru pro operativní spolupráci v oblasti vnitřní bezpečnosti (COSI) s cílem maximálně zvýšit jejich příspěvek k boji proti organizované trestné činnosti a ochraně zdraví a bezpečnosti občanů Unie;
- h) podporovat budování důvěry veřejnosti v celní orgány tím, že budou demonstrovány hmatatelné výsledky dosažené prostřednictvím celní spolupráce a bude zvyšováno povědomí o významu celních orgánů ve vztahu k vymáhání práva;
- 2) v případě potřeby podnikne kroky nezbytné k vypracování, aktualizaci, monitorování a vyhodnocení podrobného akčního plánu s cílem zajistit splnění obecných záměrů a cílů strategie;
- VYZÝVÁ:
- 1) celní a další orgány členských států odpovědné za provádění celních předpisů, aby prováděly tuto strategii a naplňovaly akční plán a aby přitom věnovaly zvláštní pozornost vytváření společných metod a dalšímu rozšiřování výměny informací;
- 2) celní orgány a další donucovací orgány členských států i příslušné subjekty a agentury Evropské unie, aby vyvinuly maximální úsilí o posílení vzájemné spolupráce, jakož i spolupráce se třetími zeměmi v oblasti předcházení přeshraniční trestné činnosti, jejího odhalování, vyšetřování a stíhání;
- 3) Komisi, aby aktivně přispívala k provádění této strategie a plně přitom využívala svou část společných pravomocí a aby provádění této strategie v nejvyšší možné míře i nadále finančně, technicky a logisticky podporovala;
- 4) Europol, aby při vypracovávání posouzení hrozeb závažné a organizované trestné činnosti a dalších iniciativ bral v úvahu aspekty týkající se vymáhání celních předpisů.

Tímto usnesením se nahrazuje usnesení ze dne 23. října 2009 o posílení strategii pro celní spolupráci.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

6. ledna 2012

(2012/C 5/02)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,2776	AUD	australský dolar	1,2472
JPY	japonský jen	98,56	CAD	kanadský dolar	1,3051
DKK	dánská koruna	7,4350	HKD	hongkongský dolar	9,9209
GBP	britská libra	0,82640	NZD	novozélandský dolar	1,6347
SEK	švédská koruna	8,8388	SGD	singapurský dolar	1,6528
CHF	švýcarský frank	1,2177	KRW	jihokorejský won	1 483,11
ISK	islandská koruna		ZAR	jíhoafrický rand	10,4241
NOK	norská koruna	7,6745	CNY	čínský juan	8,0689
BGN	bulharský lev	1,9558	HRK	chorvatská kuna	7,5350
CZK	česká koruna	25,851	IDR	indonéská rupie	11 632,55
HUF	maďarský forint	318,45	MYR	malajsijský ringgit	4,0161
LTL	litevský litas	3,4528	PHP	filipínské peso	56,364
LVL	lotyšský latas	0,6977	RUB	ruský rubl	40,8500
PLN	polský zlotý	4,4973	THB	thajský baht	40,474
RON	rumunský lei	4,3460	BRL	brazilský real	2,3523
TRY	turecká lira	2,3955	MXN	mexické peso	17,5457
			INR	indická rupie	67,3610

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

EUROPOL

SPRÁVNÍ RADA EUROPOLU

JEDNACÍ ŘÁD

(2012/C 5/03)

SPRÁVNÍ RADA,

s ohledem na rozhodnutí Rady ze dne 6. dubna 2009 ⁽¹⁾ o zřízení Evropského policejního úřadu (EUROPOL) (dále jen „rozhodnutí o Europolu“), a zejména na čl. 37 odst. 9 tohoto rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) řízení Europolu je třeba zlepšit zjednodušením postupů, obecnějším určením úkolů správní rady a zavedením obecného pravidla, že veškerá rozhodnutí by měla být přijímána dvoutřetinovou většinou ⁽²⁾;
- (2) správní rada odpovídá za plnění jakýchkoli dalších úkolů, které jí Rada svěří zejména v prováděcích pravidlech k rozhodnutí o Europolu ⁽³⁾;
- (3) je na správní radě, aby stanovila svůj jednací řád ⁽⁴⁾.

PŘIJALA TENTO JEDNACÍ ŘÁD:

Článek 1

Složení správní rady

1. Správní rada je složena ze zástupců členských států a Komise, přičemž každý členský stát i Komise mají po jednom zástupci. Každý člen správní rady může být zastoupen náhradníkem. Ředitel se účastní zasedání správní rady bez hlasovacího práva.
2. Řádní členové správní rady nebo jejich náhradníci (dále jen „členové“) mají v souladu s čl. 37 odst. 1 rozhodnutí o Europolu v oblastech působnosti správní rady náležitě pravomoci.
3. Členové a ředitel mohou být na zasedáních správní rady doprovázeni odborníky; předseda správní rady může stanovit jejich maximální počet.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 121, 15.5.2009, s. 56.

⁽²⁾ Preambule, odst. 19 rozhodnutí o Europolu.

⁽³⁾ Čl. 37 odst. 9 písm. h) rozhodnutí o Europolu.

⁽⁴⁾ Čl. 37 odst. 9 písm. i) rozhodnutí o Europolu.

4. Členské státy a Komise oznamují jmenování a odvolání členů tajemníkovi správní rady. Tajemník odpovídá za průběžnou aktualizaci seznamu členů a za jeho zpřístupnění správní radě a Europolu.

Článek 2

Předseda správní rady

1. Předseda správní rady nebo, nemůže-li vykonávat své povinnosti, místopředseda zajistí provádění čl. 37 odst. 3 rozhodnutí o Europolu.
2. Každý nový předseda provádí kontrolu dokumentace správní rady a vypracuje o tom dokument, který se předává radě ke schválení na prvním řádném zasedání.

Článek 3

Sekretariát správní rady

Předseda a správní rada jsou podporováni sekretariátem. Správní rada odpovídá za řízení sekretariátu a jeho pracovníků. Sekretariát je odpovědný výhradně správní radě, aby byla zaručena jeho nezávislost.

Článek 4

Zasedání správní rady

1. Správní rada zasedá nejméně dvakrát ročně a usnáší se dvoutřetinovou většinou svých členů, nestanoví-li rozhodnutí o Europolu jinak.
2. Považuje-li to předseda vzhledem k okolnostem za nutné, může svolat zasedání správní rady z vlastního podnětu nebo z podnětu jedné třetiny členů. Požádá-li o svolání zasedání některý z členů nebo ředitel, předseda to projedná s ostatními členy a, jestliže k tomu získá souhlas jedné třetiny členů, svolá zasedání.

V případech uvedených v tomto odstavci musí předseda svolat zasedání do třiceti dnů od obdržení žádosti.

3. Správní rada může povolat osoby s mimořádnou kvalifikací v záležitostech, jež mají být posuzovány, aby vystoupily k určitému bodu na pořadu jednání.

4. Správní rada může zřizovat pracovní skupiny ke kterékoli záležitosti ve své pravomoci. Takové pracovní skupiny se řídí těmito ustanoveními:

- a) správní rada jasně vymezuje oblast jejich působnosti a úkoly;
- b) členové správní rady mají možnost být v pracovních skupinách zastoupeni; zástupci se zavazují aktivně se podílet na činnosti pracovních skupin;
- c) Europol je zván k účasti na zasedáních pracovních skupin;
- d) k účasti na zasedáních pracovních skupin mohou být přizváni odborníci;
- e) Europol hradí cestovní výdaje jednomu zástupci z každé delegace. Výdaje na ubytování svých členů a odborníků si hradí každá delegace.

Pracovní skupiny správní rady dále:

- f) jsou řízeny členem správní rady nebo zkušeným odborníkem jmenovaným správní radou;
- g) projednávají a vypracovávají návrhy, které předkládají správní radě;
- h) ve své činnosti vycházejí z ústních informací nebo dokumentace, která jim je předána nejpozději dva týdny před zasedáními, nerozhodne-li jejich předseda v naléhavých případech jinak;
- i) vedou svá zasedání v jazykovém režimu podle stávající praxe;
- j) prostřednictvím svých předsedů na požádání podávají zprávy správní radě;
- k) jsou podporovány sekretariátem správní rady;
- l) po splnění úkolů končí svou činnost. Je-li jejich mandát dlouhodobý, posoudí správní rada každoročně potřebu jejich dalšího trvání.

5. Považuje-li to předseda správní rady vzhledem k okolnostem za nutné, může vyzvat správní radu, aby přijala rozhodnutí nebo vyjádřila stanovisko ke kterékoli konkrétní otázce písemným postupem. Takový postup trvá standardně čtrnáct dní, nerozhodne-li předseda v naléhavých případech jinak.

Článek 5

Program jednání

1. Předseda správní rady sestaví pro každé zasedání návrh pořadu jednání. Návrh pořadu jednání rozešle tajemník správní rady členům a řediteli nejpozději čtrnáct dní před zasedáním. Je-

li svoláváno mimořádné zasedání, rozesílá se návrh pořadu jednání v týdnu před zasedáním.

2. Návrh pořadu jednání obsahuje body, o jejichž projednání požádal kterýkoli z členů nebo ředitel, za předpokladu, že příslušné dokumenty bude mít předseda k dispozici nejméně šestnáct dní před zasedáním.

3. Do návrhu pořadu jednání mohou být zařazeny pouze body, ke kterým byly členům a řediteli zaslány příslušné dokumenty nejpozději v den, kdy je návrh pořadu jednání rozeslán, nerozhodne-li předseda v naléhavých případech jinak.

4. Pořad jednání přijme správní rada na začátku zasedání.

Článek 6

Jednání správní rady

1. Zasedání je usnášeníschopné, jsou-li přítomny tři čtvrtiny členů. Není-li zasedání usnášeníschopné, předseda ho ukončí a svolá co nejdříve další. Druhé zasedání je usnášeníschopné, jsou-li přítomny dvě třetiny členů.

2. Předseda řídí zasedání a uděluje přednostně slovo členům, kteří chtějí vystoupit k postupu nebo přednést předběžnou otázku.

3. Rada přijímá rozhodnutí na základě dokumentů vypracovaných v souladu s článkem 2 „rozhodnutí správní rady o vnitřním užívání jazyků“.

Článek 7

Hlasování na zasedáních správní rady

1. Každý člen má jeden hlas. V nepřítomnosti řádného člena má hlasovací právo jeho náhradník.

2. Správní rada přistoupí k hlasování z podnětu předsedy, který dává o kterékoli otázce hlasovat také na žádost některého z členů, vysloví-li s tím souhlas dvě třetiny členů.

3. U každého rozhodnutí přijatého správní radou se uvádí poměr hlasů. Rozhodnutí je doprovázeno zápisem s uvedením stanovisek menšiny, jestliže o to požádá. Hlasuje se zvednutím ruky nebo jmenovitě, je-li výsledek hlasování zvednutím ruky sporný.

4. O rozhodnutích a jmenováních se rozhoduje tajným hlasováním, pokud o to žádá jeden z členů nebo rozhodne-li tak předseda. Při tajném hlasování předseda s pomocí dvou dalších členů sečte hlasy a okamžitě vyhlásí výsledky. Předseda může povolit každému členovi, aby své hlasování krátce odůvodnil.

Článek 8

Přijetí usnesení

1. U rozhodnutí nebo ujednání přijatých správní radou se zaznamenává poměr odevzdaných hlasů, pokud hlasování nebylo tajné souladu s čl. 7 odst. 4 tohoto jednacího řádu.

2. O návrzích na předložení záležitosti správní radě ke schválení se hlasuje před tím, než se začne jednat o záležitosti samotné.

3. Pokud se takový návrh týká více bodů, musí být rozdělen do jednotlivých částí, je-li o to požádáno.

4. Pokud se ke stejnému bodu vztahuje více návrhů, nejprve se hlasuje o návrhu s největším rozsahem. V případě pozměňovacích návrhů se nejprve hlasuje o návrhu, který se od původního textu nejvíce liší. V případě pozměňovacího návrhu k pozměňovacímu návrhu se nejprve hlasuje o návrhu s nejrozsáhlejší změnou. V konečném hlasování se rozhoduje o verzi textu, která vyplývá z předchozích hlasování.

Článek 9

Zápis ze zasedání

1. Návrh zápisu ze zasedání správní rady vypracovává sekretariát pod vedením předsedy a obsahuje:

- zprávu o diskuzích,
- rozhodnutí přijatá správní radou s uvedením poměru hlasů u každého hlasování, k němuž došlo,
- prezenční listinu.

2. Správní rada schvaluje návrh zápisu na svém příštím zasedání. Návrh zápisu se předkládá správní radě ke schválení jen tehdy, byl-li zaslán členům nejméně čtyři týdny před zasedáním. Návrh zápisu se zasílá také řediteli.

3. Nebyl-li návrh zápisu rozeslán včas, schválení může být odloženo na příští zasedání. Je-li mezi dvěma zasedáními velký časový rozestup, mohou členové vyjádřit připomínky nebo souhlas písemným postupem.

4. Návrhy na provedení změn v návrhu zápisu se předkládají písemně sekretariátu před zahájením zasedání, na němž má být návrh zápisu přijat.

5. Po schválení zápisu podepisují předseda a tajemník správní rady.

Článek 10

Korespondence

Korespondence určená správní radě se zasílá do sídla Europolu k rukám předsedy správní rady a za její vyřizování odpovídá tajemník.

Článek 11

Výdaje správní rady

1. Europol hradí cestovní výdaje členům správní rady zastupujícím jednotlivé členské státy a maximálně dvěma odborníkům z každé delegace. Výdaje na ubytování svých členů a odborníků si hradí každá delegace. Výdaje na další odborníky nese příslušná delegace.

2. Europol hradí náklady odborníků pozvaných za účelem poskytnutí poradenství správní radě v souladu s čl. 4 odst. 3 tohoto jednacího řádu.

Článek 12

Vstup jednacího řádu v platnost

Tento jednací řád vstupuje v platnost dnem použitelnosti rozhodnutí o Europolu.

Článek 13

Revize jednacího řádu

Je-li tento jednací řád změněn, tajemník zašle aktualizovanou verzi všem členům a řediteli. Nový jednací řád vstupuje v platnost od následujícího dne po jeho přijetí.

V Bukowině Tatrzańské (Polsko) dne 30. listopadu 2011.

Za správní radu
Rafał ŁYSAKOWSKI
předseda

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Souhrnné údaje sdělené členskými státy o státní podpoře poskytnuté podle nařízení Komise (ES) č. 736/2008 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům působícím v oblasti produkce, zpracování a uvádění produktů rybolovu na trh

(Text s významem pro EHP)

(2012/C 5/04)

Pomoc č.: SA.33397 (11/XF)

Členský stát: Španělsko

Region/orgán poskytující podporu: Comunitat Valenciana/Generalitat

Název režimu podpory/název podniku, který je příjemcem podpory *ad hoc*: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, el Ayuntamiento de Gandía y la Cofradía de pescadores de Gandía para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana.

Právní základ: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, a través de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Ayuntamiento de Gandía y la Cofradía de pescadores de Gandía para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo částka poskytnuté podpory *ad hoc*: 10 000 EUR

Maximální míra podpory: 50 % způsobilých nákladů (zbývajících 50 % bude financováno z obecního rozpočtu města Gandía)

Datum vstupu v platnost: 15. dubna 2011

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory; uveďte:

— v případě režimu: datum, do něhož lze poskytnout podporu:

X v případě podpory *ad hoc*: předpokládané datum poslední splátky: 31. prosince 2011

Cíl podpory: Rozvoj politiky jakosti a zvyšování hodnoty, rozvoj nových trhů či provádění kampaní propagujících čerstvé produkty rybolovu

Uveďte, který z článků 8 až 24 byl použit: článek 20

Dotčená činnost: Propagace čerstvých produktů rybolovu

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Generalitat de la Comunitat Valenciana
Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Adresa internetových stránek, kde je možné nalézt úplné znění režimu nebo kritérií a podmínek, podle kterých se poskytuje podpora *ad hoc* mimo režim podpory:

<http://www.agricultura.gva.es/web/web/guest/pesca/areas-de-trabajo/actividades-de-promocion/convenios-con-ayuntamientos-y-cofradias-de-pescadores>

Odůvodnění: Podpora je financována z vlastních prostředků regionální státní správy (Generalitat), není spolufinancována z Evropského fondu pro rybolov.

Pomoc č.: SA.33398 (11/XF)

Členský stát: Španělsko

Region/orgán poskytující podporu: Comunitat Valenciana/Generalitat

Název režimu podpory/název podniku, který je příjemcem podpory *ad hoc*: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, el Ayuntamiento de Castellón y la Cofradía de pescadores de Castellón para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana.

Právní základ: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, a través de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Ayuntamiento de Castellón y la Cofradía de pescadores de Castellón para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo částka poskytnuté podpory *ad hoc*: 10 000 EUR

Maximální míra podpory: 50 % způsobilých nákladů (dalších 50 % bude uhrazeno z rozpočtu obce Castellón).

Datum vstupu v platnost: 17. června 2011

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory; uveďte:

— v případě režimu: datum, do něhož lze poskytnout podporu:

X v případě podpory *ad hoc*: předpokládané datum poslední splátky: 31. prosince 2011

Cíl podpory: Rozvoj politiky jakosti a zvyšování hodnoty, rozvoj nových trhů či provádění kampaní propagujících čerstvé produkty rybolovu

Uveďte, který z článků 8 až 24 byl použit: článek 20

Dotčená činnost: Propagace čerstvých produktů rybolovu

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Generalitat de la Comunitat Valenciana
Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Adresa internetových stránek, kde je možné nalézt úplné znění režimu nebo kritérií a podmínek, podle kterých se poskytuje podpora *ad hoc* mimo režim podpory:

<http://www.agricultura.gva.es/web/web/guest/pesca/areas-de-trabajo/actividades-de-promocion/convenios-con-ayuntamientos-y-cofradias-de-pescadores>

Odůvodnění: Podpora je financována z vlastních prostředků regionální státní správy (Generalitat), není spolufinancována z Evropského fondu pro rybolov.

Pomoc č.: SA.33399 (11/XF)

Členský stát: Španělsko

Region/orgán poskytující podporu: Comunitat Valenciana/Generalitat

Název režimu podpory/název podniku, který je příjemcem podpory *ad hoc*: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, el Ayuntamiento del Campello y la Cofradía de pescadores del Campello para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana.

Právní základ: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, a través de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Ayuntamiento del Campello y la Cofradía de pescadores del Campello para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo částka poskytnuté podpory *ad hoc*: 12 000 EUR

Maximální míra podpory: 50 % způsobilých nákladů (dalších 50 % bude uhrazeno z rozpočtu obce Campello)

Datum vstupu v platnost: 12. května 2011

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory; uveďte:

— v případě režimu: datum, do něhož lze poskytnout podporu:

X v případě podpory *ad hoc*: předpokládané datum poslední splátky: 31. prosince 2011

Cíl podpory: Rozvoj politiky jakosti a zvyšování hodnoty, rozvoj nových trhů či provádění kampaní propagujících čerstvé produkty rybolovu

Uveďte, který z článků 8 až 24 byl použit: článek 20

Dotčená činnost: Propagace čerstvých produktů rybolovu

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Generalitat de la Comunitat Valenciana
Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Adresa internetových stránek, kde je možné nalézt úplné znění režimu nebo kritérií a podmínek, podle kterých se poskytuje podpora *ad hoc* mimo režim podpory:

<http://www.agricultura.gva.es/web/web/guest/pesca/areas-de-trabajo/actividades-de-promocion/convenios-con-ayuntamientos-y-cofradias-de-pescadores>

Odůvodnění: Podpora je financována z vlastních prostředků regionální státní správy (Generalitat), není spolufinancována z Evropského fondu pro rybolov.

Pomoc č.: SA.33400 (11/XF)

Členský stát: Španělsko

Region/orgán poskytující podporu: Comunitat Valenciana/Generalitat

Název režimu podpory/název podniku, který je příjemcem podpory *ad hoc*: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, el Ayuntamiento de Calpe y la Cofradía de pescadores de Calpe para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana.

Právní základ: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, a través de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Ayuntamiento de Calpe y la Cofradía de pescadores de Calpe para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo částka poskytnuté podpory *ad hoc*: 10 000 EUR

Maximální míra podpory: 50 % způsobilých nákladů (dalších 50 % bude uhrazeno z rozpočtu obce Calpe)

Datum vstupu v platnost: 15. dubna 2011

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory; uveďte:

— v případě režimu: datum, do něhož lze poskytnout podporu:

X v případě podpory *ad hoc*: předpokládané datum poslední splátky: 31. prosince 2011

Cíl podpory: Rozvoj politiky jakosti a zvyšování hodnoty, rozvoj nových trhů či provádění kampaní propagujících čerstvé produkty rybolovu

Uveďte, který z článků 8 až 24 byl použit: článek 20

Dotčená činnost: Propagace čerstvých produktů rybolovu

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Generalitat de la Comunitat Valenciana
Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Adresa internetových stránek, kde je možné nalézt úplné znění režimu nebo kritérií a podmínek, podle kterých se poskytuje podpora *ad hoc* mimo režim podpory:

<http://www.agricultura.gva.es/web/web/guest/pesca/areas-de-trabajo/actividades-de-promocion/convenios-con-ayuntamientos-y-cofradias-de-pescadores>

Odůvodnění: Podpora je financována z vlastních prostředků regionální státní správy (Generalitat), není spolufinancována z Evropského fondu pro rybolov.

Pomoc č.: SA.33401 (11/XF)

Členský stát: Španělsko

Region/orgán poskytující podporu: Comunitat Valenciana/Generalitat

Název režimu podpory/název podniku, který je příjemcem podpory *ad hoc*: Convenio de colaboración entre la Generalitat

Valenciana, el Ayuntamiento de Benicarló y la Cofradía de pescadores de Benicarló para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana.

Právní základ: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, a través de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Ayuntamiento de Benicarló y la Cofradía de pescadores de Benicarló para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo částka poskytnuté podpory *ad hoc*: 10 000 EUR

Maximální míra podpory: 50 % způsobilých nákladů (zbyvající 50 % bude financováno z rozpočtu obce Benicarló)

Datum vstupu v platnost: 6. června 2011

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory; uveďte:

— v rámci režimu: datum, do něhož lze poskytnout podporu:

X v případě podpory *ad hoc*: předpokládané datum poslední splátky: 31. prosince 2011

Cíl podpory: Rozvoj politiky jakosti a zvyšování hodnoty, rozvoj nových trhů či provádění kampaní propagujících čerstvé produkty rybolovu

Uveďte, který z článků 8 až 24 byl použit: článek 20

Dotčená činnost: Propagace čerstvých produktů rybolovu

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Generalitat de la Comunitat Valenciana
Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Adresa internetových stránek, kde je možné nalézt úplné znění režimu nebo kritérií a podmínek, podle kterých se poskytuje podpora *ad hoc* mimo režim podpory:

<http://www.agricultura.gva.es/web/web/guest/pesca/areas-de-trabajo/actividades-de-promocion/convenios-con-ayuntamientos-y-cofradias-de-pescadores>

Odůvodnění: Podpora je financována z vlastních prostředků regionální státní správy (Generalitat), není spolufinancována z Evropského fondu pro rybolov.

Souhrnné údaje sdělené členskými státy o státní podpoře poskytnuté podle nařízení Komise (ES) č. 736/2008 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům působícím v oblasti produkce, zpracování a uvádění produktů rybolovu na trh

(Text s významem pro EHP)

(2012/C 5/05)

Pomoc č.: SA.33393 (11/XF)

Členský stat: Španělsko

Region/orgán poskytující podporu: Comunitat Valenciana/
Generalitat

Název režimu podpory/název podniku, který je příjemcem podpory ad hoc: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, el Ayuntamiento de Vinaròs y la Cofradía de pescadores de Vinaròs para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana.

Právní základ: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, a través de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Ayuntamiento de Vinaròs y la Cofradía de pescadores de Vinaròs para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo částka poskytnuté podpory ad hoc: 10 000 EUR

Maximální míra podpory: 50 % způsobilých nákladů (dalších 50 % bude uhrazeno z rozpočtu obce Vinaròs)

Datum vstupu v platnost: 15. dubna 2011

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory; uveďte:

— v případě režimu: datum, do něhož lze poskytnout podporu:

X v případě podpory ad hoc: předpokládané datum poslední splátky: 31. prosince 2011

Cíl podpory: Rozvoj politiky jakosti a zvyšování hodnoty, rozvoj nových trhů či provádění kampaní propagujících čerstvé produkty rybolovu

Uveďte, který z článků 8 až 24 byl použit: článek 20

Dotčená činnost: Propagace čerstvých produktů rybolovu

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Generalitat de la Comunitat Valenciana
Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Adresa internetových stránek, kde je možné nalézt úplné znění režimu nebo kritérií a podmínek, podle kterých se poskytuje podpora ad hoc mimo režim podpory:

<http://www.agricultura.gva.es/web/web/guest/pesca/areas-de-trabajo/actividades-de-promocion/convenios-con-ayuntamientos-y-cofradias-de-pescadores>

Odůvodnění: Podpora je financována z vlastních prostředků regionální státní správy (Generalitat), není spolufinancována z Evropského fondu pro rybolov.

Pomoc č.: SA.33394 (11/XF)

Členský stat: Španělsko

Region/orgán poskytující podporu: Comunitat Valenciana/
Generalitat

Název režimu podpory/název podniku, který je příjemcem podpory ad hoc: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, el Ayuntamiento de Santa Pola y la Cofradía de pescadores de Santa Pola para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana.

Právní základ: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, a través de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Ayuntamiento de Santa Pola y la Cofradía de pescadores de Santa Pola para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo částka poskytnuté podpory ad hoc: 20 000 EUR

Maximální míra podpory: 50 % způsobilých nákladů (dalších 50 % bude uhrazeno z rozpočtu obce Santa Pola)

Datum vstupu v platnost: 15. dubna 2011

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory; uveďte:

— v rámci režimu: datum, do něhož lze poskytnout podporu:

X v případě podpory *ad hoc*: předpokládané datum poslední splátky: 31. prosince 2011

Cíl podpory: Rozvoj politiky jakosti a zvyšování hodnoty, rozvoj nových trhů či provádění kampaní propagujících čerstvé produkty rybolovu

Uveďte, který z článků 8 až 24 byl použit: článek 20

Dotčená činnost: Propagace čerstvých produktů rybolovu

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Generalitat de la Comunitat Valenciana
Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Adresa internetových stránek, kde je možné nalézt úplné znění režimu nebo kritérií a podmínek, podle kterých se poskytuje podpora *ad hoc* mimo režim podpory:

<http://www.agricultura.gva.es/web/web/guest/pesca/areas-de-trabajo/actividades-de-promocion/convenios-con-ayuntamientos-y-cofradias-de-pescadores>

Odůvodnění: Podpora je financována z vlastních prostředků regionální státní správy (Generalitat), není spolufinancována z Evropského fondu pro rybolov.

Pomoc č.: SA.33395 (11/XF)

Členský stat: Španělsko

Region/orgán poskytující podporu: Comunitat Valenciana/Generalitat

Název režimu podpory/název podniku, který je příjemcem podpory *ad hoc*: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, el Ayuntamiento de Peñíscola y la Cofradía de pescadores de Peñíscola para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana.

Právní základ: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, a través de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Ayuntamiento de Peñíscola y la Cofradía de pescadores de Peñíscola para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo částka poskytnuté podpory *ad hoc*: 10 000 EUR

Maximální míra podpory: 50 % způsobilých nákladů (dalších 50 % bude uhrazeno z rozpočtu obce Peñíscola)

Datum vstupu v platnost: 10. května 2011

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory; uveďte:

— v případě režimu: datum, do něhož lze poskytnout podporu:

X v případě podpory *ad hoc*: předpokládané datum poslední splátky: 31. prosince 2011.

Cíl podpory: Rozvoj politiky jakosti a zvyšování hodnoty, rozvoj nových trhů či provádění kampaní propagujících čerstvé produkty rybolovu

Uveďte, který z článků 8 až 24 byl použit: článek 20

Dotčená činnost: Propagace čerstvých produktů rybolovu

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Generalitat de la Comunitat Valenciana
Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Adresa internetových stránek, kde je možné nalézt úplné znění režimu nebo kritérií a podmínek, podle kterých se poskytuje podpora *ad hoc* mimo režim podpory:

<http://www.agricultura.gva.es/web/web/guest/pesca/areas-de-trabajo/actividades-de-promocion/convenios-con-ayuntamientos-y-cofradias-de-pescadores>

Odůvodnění: Podpora je financována z vlastních prostředků regionální státní správy (Generalitat), není spolufinancována z Evropského fondu pro rybolov.

Pomoc č.: SA.33396 (11/XF)

Členský stat: Španělsko

Region/orgán poskytující podporu: Comunitat Valenciana/Generalitat

Název režimu podpory/název podniku, který je příjemcem podpory *ad hoc*: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, el Ayuntamiento de Guardamar del Segura y la Cofradía de pescadores de Guardamar del Segura para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana.

Právní základ: Convenio de colaboración entre la Generalitat Valenciana, a través de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, el Ayuntamiento de Guardamar del Segura y la Cofradía de pescadores de Guardamar del Segura para la promoción de los productos pesqueros frescos en la Comunitat Valenciana.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo částka poskytnuté podpory *ad hoc*: 10 000 EUR

Maximální míra podpory: 50 % způsobilých nákladů (zbývajících 50 % bude financováno z obecního rozpočtu města Guardamar del Segura)

Datum vstupu v platnost: 12. května 2011

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory; uveďte:

— v případě režimu: datum, do něhož lze poskytnout podporu:

X v případě podpory *ad hoc*: předpokládané datum poslední splátky: 31. prosince 2011

Cíl podpory: Rozvoj politiky jakosti a zvyšování hodnoty, rozvoj nových trhů či provádění kampaní propagujících čerstvé produkty rybolovu

Uveďte, který z článků 8 až 24 byl použit: článek 20

Dotčená činnost: Propagace čerstvých produktů rybolovu

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Generalitat de la Comunitat Valenciana
Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Adresa internetových stránek, kde je možné nalézt úplné znění režimu nebo kritérií a podmínek, podle kterých se poskytuje podpora *ad hoc* mimo režim podpory:

<http://www.agricultura.gva.es/web/web/guest/pesca/areas-de-trabajo/actividades-de-promocion/convenios-con-ayuntamientos-y-cofradias-de-pescadores>

Odůvodnění: Podpora je financována z vlastních prostředků regionální státní správy (Generalitat), není spolufinancována z Evropského fondu pro rybolov.

V

(Oznámení)

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení určené osobám a subjektům zařazeným na seznam podle článku 2 nařízení Rady (ES) č. 1183/2005, kterým se ukládají některá zvláštní omezující opatření namířená proti osobám, které porušují zbrojní embargo vůči Konžské demokratické republice na základě prováděcího nařízení Komise (EU) č. 7/2012

(2012/C 5/06)

1. Společný postoj 2008/369/SZBP⁽¹⁾ vyzývá Unii ke zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů fyzických nebo právnických osob, subjektů nebo orgánů, které porušují zbrojní embargo vůči Konžské demokratické republice, jak je uvedeno na seznamu vypracovaném na základě rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1533(2004), 1596(2005), 1807(2008) a 1857(2008), jež by měl být pravidelně aktualizován výborem OSN zřízeným podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1533(2004).

Na seznamu vypracovaném tímto výborem OSN jsou:

- osoby a subjekty, které porušují zbrojní embargo a související opatření v souladu s článkem 1,
- vedoucí političtí a vojenští představitelé cizích ozbrojených skupin působících v KDR, kteří brání odzbrojení a dobrovolnému navrácení nebo přesídlení bojovníků, již jsou členy těchto skupin,
- vedoucí političtí a vojenští představitelé konžských milic, kteří získávají podporu mimo KDR a kteří brání v účasti svých bojovníků na procesech odzbrojení, demobilizace a znovuzačlenění,
- vedoucí političtí a vojenští představitelé, kteří působí v KDR a kteří v ozbrojených konfliktech využívají děti nebo je najímají k účasti na těchto konfliktech, čímž porušují platné mezinárodní právo,
- jednotlivci, kteří působí v KDR a kteří se dopouštějí závažných porušení mezinárodního práva, která se týkají dětí nebo žen v rámci ozbrojených konfliktů, včetně zabití a těžkého ublížení na zdraví, sexuálního násilí, únosu a nuceného vysídlení,
- jednotlivci, kteří brání přístupu k humanitární pomoci či její distribuci ve východní části KDR,
- jednotlivci nebo subjekty, které podporují ilegální ozbrojené skupiny ve východní části KDR prostřednictvím nedovoleného obchodu s přírodními zdroji.

(1) Úř. věst. L 127, 15.5.2008, s. 84.

2. Výbor OSN pro sankce se ve dnech 12. října a 28. listopadu 2011 rozhodl zařadit na příslušný seznam dvě fyzické osoby. Dotčené fyzické osoby mohou kdykoli výboru OSN spolu s podpůrnou dokumentací předložit žádost o přezkoumání rozhodnutí zařadit je na výše uvedený seznam OSN. Žádost je třeba zaslat na adresu:

United Nations — Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Další informace viz: <http://www.un.org/sc/committees/dfp.shtml>

3. V návaznosti na rozhodnutí OSN uvedená v bodu 2 Komise přijala nařízení (EU) č. 7/2012 ⁽¹⁾, kterým se mění příloha I nařízení (ES) č. 1183/2005, kterým se ukládají některá zvláštní omezující opatření namířená proti osobám, které porušují zbrojní embargo vůči Konžské demokratické republice ⁽²⁾.

Z tohoto důvodu se na dotčené fyzické osoby vztahují následující opatření podle nařízení (ES) č. 1183/2005:

- a) zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů, které jim patří nebo které vlastní či mají v držení, a zákaz zpřístupňovat jim nebo v jejich prospěch prostředky a hospodářské zdroje, ať přímo či nepřímo (článek 2); a
- b) zákaz vědomé a úmyslné účasti na činnostech, jejichž cílem nebo výsledkem je přímé nebo nepřímé obcházení opatření uvedených v bodu a).

4. Fyzické osoby přidávané do přílohy I nařízení Rady (ES) č. 1183/2005 prostřednictvím nařízení (EU) č. 7/2012 a podle rozhodnutí OSN ze dne 12. října a 28. listopadu 2011 mohou Komisi sdělit své stanovisko k zahrnutí svých jmen do seznamu. Toto sdělení je třeba zaslat na adresu:

European Commission
'Restrictive measures'
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

5. Dotčené fyzické osoby se rovněž upozorňují na to, že mají možnost napadnout nařízení (EU) č. 7/2012 u Tribunálu EU v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 263 odst. 4 a 6 Smlouvy o fungování Evropské unie.

6. S osobními údaji fyzických osob, jichž se týkají seznamy podle nařízení (EU) č. 7/2012, bude nakládáno v souladu s pravidly stanovenými nařízením (ES) č. 45/2001 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů ⁽³⁾. Veškeré žádosti, např. o další informace nebo v souvislosti s výkonem práv podle nařízení (ES) č. 45/2001 (např. přístup k osobním údajům nebo jejich oprava), je třeba zaslat Komisi na adresu uvedenou výše v bodu 4.

7. Pro pořádek se fyzické osoby uvedené v příloze I upozorňují na to, že mají možnost požádat příslušné orgány daného členského státu (členských států) uvedené v příloze II nařízení (ES) č. 1183/2005, aby jim vydaly povolení použít zmrazené prostředky a hospodářské zdroje na základní výdaje nebo konkrétní platby v souladu s článkem 3 uvedeného nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 4, 7.1.2012, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 193, 23.7.2005, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

OPRAVY**Oprava povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU – Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(Úřední věstník Evropské unie C 377 ze dne 23. prosince 2011)

(2012/C 5/07)

Strana 9:

místo: „odkaz na číslo státní podpory SA.33076 (11/N)“;

má být: „odkaz na číslo státní podpory SA.33706 (11/N)“.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

